



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

[podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006(REACH)]

Dátum vydania:	16.12.2002	Dátum revízie II 28.3.2008
Dátum revízie I:	20.6.2006	Dátum revízie III:
Názov výrobku:	AGIP HD DUAL str.1/6	

1. IDENTIFIKÁCIA LÁTKY (PRÍPRAVKU) A SPOLOČNOSTI (PODNIKU)

1.1. Identifikácia prípravku:

Obchodný názov: **AGIP HD DUAL /SAE 15W-40/**
 Chemický názov: -
 Kód výrobku: -
 CAS: -
 EINES/ELINES: -

1.2 Použitie látky (prípravku): Mazivo pre motory s vnútorným použitím.

1.3. Dovozca/Distribútor: Agip Slovensko spol. s.r.o.

Ulica č.: Tower 115, Pribinova 25,
 PSČ: 811 09
 Mesto: Bratislava
 Štát: Slovensko
 Telefón/Fax: +421250700411
 e-mail:

1.3.1. Výrobca: ENI S.p.A -Refinig&Marketing Division

Ulica č.: Via Laurentina,449
 PSČ: 00142
 Mesto: Rím
 Štát: Taliansko
 Telefón/Fax: +39 06 59 881
 e-mail: -

1.4. Núdzový telefón: Národné toxikologické centrum 00421 2 5477 4166, Limbová 5, SK-833 05 Bratislava

2. IDENTIFIKÁCIA NEBEZPEČENSTIEV

2.1. Klasifikácia

Produkt nie je klasifikovaný ako nebezpečný podľa zákona č. 163/2001Z.z. o chemických látkach a prípravkoch

2.2. Nepriaznivé účinky na zdravie človeka

Pri bežnom používaní nepredstavuje žiadne ohrozenie zdravia. Pri dlhodobom, resp. často opakovanej expozícii môže nastať podráždenie očí a pokožky. Inhalácia olejovej hmly môže podráždiť dýchacie cesty

2.3. Nepriaznivé účinky na životné prostredie

Prípravok môže na vodnej hladine vytvoriť súvislú vrstvu, ktorá bráni prestupu kyslíka do vody, a tým môže spôsobiť uhynutie vodnej flóry

2.4. Ďalšie riziká:

Nesmie vniknúť do zdrojov pitnej vody

2.5. Fyzikálno-chemické nebezpečenstvo:

Prípravok je horľavá kvapalina IV. triedy nebezpečnosti, na báze minerálneho oleja

3.ZLOŽENIE/INFORMÁCIE O ZLOŽKÁCH

Zložka	CAS	EC	Symbols	R-vety	S- vety	Koncentrácie
Parafínický základový olej, vysoko rafinovaný	64742-58-1	265-161-3	*-	*-	45,53	min.85%
Mazacie oleje (ropné), C24-C50,rozpušťadlom extrahované, odparafinované, hydrogénované. Základový olej - nešpecifikovaný.	101316-72-7	309-877-7	-*	-*	45,53	Min.9%
Aditívna						

**KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV**

[podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006(REACH)]

Dátum vydania:	7.5.2004	Dátum revízie II 28.3.2008
Dátum revízie I:	20.6.2006	Dátum revízie III:
Názov výrobku:	AGIP HD DUAL str.2/6	

- * *Základový olej spĺňa poznámku L uvedenú v prílohe č.1.Prípravok nie je klasifikovaný ako nebezpečný, lebo základový olej používaný v tomto výrobku obsahuje < ako 3% DMSO extraktu podľa IP 346.*

4. OPATRENIA PRI PRVEJ POMOCI**4.1. Všeobecné pokyny:**

Dodržiajte bezpečnostné pokyny uvedené na obale prípravku. Pri výskyte zdravotných ťažkostí alebo v prípade neistoty navštívte lekára a poskytnite mu údaje z tejto karty bezpečnostných údajov. Treba informovať lekára o poskytnutí prvej pomoci. V žiadnom prípade nevyvolávať zvracanie

4.2. Pri nadýchaní:

Postihnutého vyniesť na čerstvý vzduch, udržať ho v teple. Pri zástave dýchania poskytnúť umelé dýchanie. Ak postihnutý vracia, treba ho uložiť d o polohy na stranu /poloha hlavu/

4.3. Pri kontakte s pokožkou:

Postihnutého okamžite vyzliecť zasiahnutý odev. Zasiahnuté miesta umyť teplou vodou a mydlom a potom ošetriť krémom. Pri podráždení pokožky navštíviť lekára.

4.4. Pri zasiahnutí očí:

Účinky: môže spôsobiť sčervenanie očí. Ak má postihnutý šošovky, je potrebné ich najskôr odstrániť. Pri násilnom otvorených viečkach ihneď vyplachovať veľkým množstvom vody po dobu 10-15 minút. Vyhladať lekársku pomoc

4.5. Pri požití:

Vypláchnuť ústa čistou vodou, ak je priedomí. Ak postihnutý vracia, treba ho uložiť d o polohy na stranu, aby nedošlo k uduseniu zvratkami

4.6. Osobité prostriedky:-**5. PROTI POŽIARNE OPATRENIA****5.1. Vhodné hasiace prostriedky:**

Trieštivá voda, vodná hmla, stredná a ťažká pena, hasiace prášky(nepoužívať, ak sa hasí v prostredí s elektrickým zariadením),oxid uhličitý a halóny

5.2. Nevhodné hasiace prostriedky:

Priamy prúd vody. Prúd vody používajte len pri chladení nádrží, ak hrozí nebezpečenstvo výbuchu

5.3. Osobité nebezpečenstvo: Pri horení vznikajú oxidy uhlíka**5.4. Špeciálne ochranné prostriedky:**

Zásahová skupina musí používať izolačný dýchací prístroj

5.5. Ďalšie prostriedky:**6. OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOLENÍ****6.1. Osobné preventívne opatrenia:**

Nepovolané osoby musia okamžite opustiť ohrozené priestory. Miesto výronu a okolie, ktoré môže byť zasiahnuté, treba označiť napr. páskou.

6.2. Environmentálne preventívne opatrenia:

Treba zabrániť vzniku do verejnej kanalizácie a vodných zdrojov. Využiť všetky možnosti na uzavretie a utesnenie zdroja havárie. Zabrániť ďalšiemu vytečeniu do životného prostredia ohradením havárie. Doporučujeme použiť vhodné absorpčné materiály: -PP vlákno, organické sorbenty a pod,. Pre úniku do vody informovať v zmysle platných zákonov miestne orgány životného prostredia.

6.3. Spôsob čistenia:

V prípade úniku produktu lokalizovať, odčerpať alebo mechanicky odstrániť. Zbytky produktu, alebo menšie množstvá nechať vsiaknuť do vhodného sorbentu, napr. piesok, POP vlákno, Vapex, a iný nehorľavý absorbent. Odpad umiestniť do vhodných označených nádob a zlikvidovať v zmysle zákona NR SR č.223/2001 Z .z. .Kontaminovaný materiál likvidovať podľa bodu 13.

7.MANIPULÁCIA A SKLADOVANIE:**7.1. Manipulácia:**

Zariadenia, ktoré sa používajú na manipuláciu s prípravkom, musia byť dobre utesnené. V uzavretých priestoroch je potrebné zabezpečiť dobré vetranie prirodzeným spôsobom ,alebo pomocou technického zariadenia. Pracovisko musí



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

[podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006(REACH)]

Dátum vydania:	7.5.2004	Dátum revízie II	28.3.2008
Dátum revízie I:	20.6.2006	Dátum revízie III:	
Názov výrobku:	AGIP HD DUAL str.3/6		

byť udržiavané v čistote a únikové východy priechodné .Pri manipulácii sa zakazuje jesť, piť a fajčiť.
Pri manipulácii a skladovaní treba dodržiavať ustanovenia vyhlášky MV SR č. 96/2004 Z. z. a STN 65 02 01

7.2. Skladovanie:

Skladovacie priestory musia vyhovovať regionálnym predpisom pre skladovanie horľavín IV. triedy nebezpečnosti. Skladovať mimo dosahu zdrojov zapálenia, iskrenia a otvoreného ohňa. Chrániť pre vlhkosťou a oxidačnými materiálmi. Uchovávať mimo dosahu potravín a nápojov. Skladovacia teplota + 50 °C.

7.3. Osobitné použitie:-

8. KONTROLY EXPOZÍCIE/ OSOBNÁ OCHRANA

8.1. Medzné hodnoty expozície:

Najvyššie expozičné limity chemických faktorov v pracovnom ovzduší podľa NV SR č.355/2006 Z.z a 300/2007 Z.z

Chemický názov	NPEL priemerný		NPEL hraničný
Oleje minerálne – nerafinované	5 ppm	1 mg/ m ³	-
- rafinované	-	5 mg/m ³	-

8.2. Kontrola expozície na pracovisku:

Zabráňte vdychnutiu, kontaktu s pokožkou a s očami Zabráňte dlhotrvajúcemu vdychovaniu výparov alebo olejovej hmly.

8.3. Osobné ochranné pomôcky

8.3.1 Ochrana dýchacích orgánov:

Zabezpečte dostatočné vetranie. Ak sú prekročené limitné hodnoty expozície musia sa používať vhodná ochrana dýchacích ciest.

8.3.2. Ochrana očí:

V prípade potreby tesne priliehajúce ochranné okuliare s bočnou ochranou

8.3.3. Ochrana rúk:

Ochranné rukavice odolné voči olejom (napr. PVC nitril)

8.3.4. Ochrana tela:

Pracovný odev antistatický, uzatvorená obuv

8.4. Kontrola environmentálnej expozície:

Zabráňte úniku do verejnej kanalizácie, pôdy a vodných zdrojov

9. FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

9.1. Všeobecné informácie:

Fyzikálny stav:	kvapalina
Farba:	-
Zápach:	charakteristický pre ropné oleje

9.2. Dôležité informácie z hľadiska ochrany

zdravia, bezpečnosti a životného prostredia:

pH:	nestanovená
Teplota varu/ destilačný rozsah (°C):	> 200 °C
Teplota topenia (°C):	-
Teplota vzplanutia (°C):	225
Bod tuhnutia:	- 18
Horľavosť:	horľavý
Teplota samovznietenia (°C):	> 300 °C
Dolná medza výbušnosti:	-
Horná medza:	-
Oxidačné vlastnosti:	-
Tlak pár (h Pa):	1,10 ⁻³
Hustota (g .cm ⁻³):	0,895



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV		
[podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006(REACH)]		
Dátum vydania:	7.5.2004	Dátum revízie II 28.3.2008
Dátum revízie I:	20.6.2006	Dátum revízie III:
Názov výrobku:	AGIP HD DUAL str.4/6	

Rozpustnosť vo vode (g .l ⁻¹):	nerozpustný
Rozpustnosť v rozpúšťadlách (g .l ⁻¹):	-
Rozdeľovací koeficient n- oktanol /voda:	-
Viskozita v mm2/s pri 100°C:	9,7
Hustota pár:	-
Rýchlosť odparovania:	-

9.3. Ďalšie informácie:

DMSO extrakt základového oleja (% hm.): < 3

10. STABILITA A REAKTIVITA

10.1. Podmienky, ktorých vzniku je treba zabrániť:

Vysoké teploty, tlak a priamy oheň

10.1.1 Podmienky, pri ktorých je výrobok stabilný:

Výrobok je chemicky stála látka. Za bežných podmienok stabilný

10.2. Materiály, ktorých je potrebné sa vyhnúť:

Silné oxidačné činidlá

10.3. Nebezpečné produkty rozkladu:

Pri požiari, oxid uhličitý a uhoľnatý, oxidy N,S, a P

11. TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE :

11.1. Akútna toxicita:

LD 50 orálna

LD 50(potkan) LD50 >5000 mg/ kg (OCED 401)

LD50dermálna LD 50(potkan) >5000 mg/ kg (OCED 402)

LD 50 inhalačná toxicita: LD50(králik) > 5 mg/l

11.2. Ďalšie účinky

Chronická toxicita: -

Žieravé vlastnosti: -

Dráždivosť: pre základové oleje nebol pozorovaný dráždivý účinok na oči -

Senzibilizujúce vlastnosti:-

Mutagenita: -

Reprodukčná toxicita: -

Karcinogenita: Klasifikácia látky ako karcinogénnej sa nevyžaduje nakoľko obsah polyaromatických uhľovodíkov je menej ako 3% (DMSO extrakt, IP 346)

12.EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE:

12.1. Ekotoxicita:

Prípravok môže na vodnej hladine vytvoriť súvislú vrstvu, ktorá bráni prestupu kyslíka do vody, a tým môže spôsobiť uhynutie vodnej flóry .Trieda ohrozenia vody je WGK 2 / stredné nebezpečie vody, SNR/.

12.2. Mobilita:

Pláva na vodnom povrchu .Vsakuje sa do pôdy a tak stráca mobilitu

12.3. Stálosť a odbúrateľnosť:

Pre výrobok nebola stanovená. Biologická rozložiteľnosť základových olejov je 58%

12.4. Bioakumulačný potenciál:

nie je známy

12.5. Výsledky posúdenia PBT:-

12.6. Iné nepriaznivé účinky:

S výrobkom sa má zaobchádzať podľa všeobecne platných bezpečnostných a hygienických predpisov, aby sa predišlo úniku a následnému znečisteniu životného prostredia.

**KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV**

[podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006(REACH)]

Dátum vydania:	7.5.2004	Dátum revízie II 28.3.2008
Dátum revízie I:	20.6.2006	Dátum revízie III:
Názov výrobku:	AGIP HD DUAL str.5/6	

13. OPATRENIA PRI ZNEŠKODNOVANÍ

Odpad likvidovať v súlade so zákonom č. 223/2001 Z. z. o odpadoch. Na zneškodnenie použiť **spaľovanie** v povolenom zariadení. Číslo „podskupiny a druh (podľa **Katalógu odpadov**): „kategória odpadov: N

Metódy zneškodňovania prípravku:

- Plastové obaly : katalógové číslo odpadu **15 01 10** obaly obsahujúce nebezpečné látky alebo kontaminované NL
 - motorový olej : katalógové číslo odpadu **13 02 05** nechlórované minerálne motorové, prevodové a mazacie oleje
 - Absorbenty (napr. Vapex + olej): katalógové číslo **15 02 02** Absorbenty, filtračné materiály (vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných), handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami
- Odporúčame spôsoby zhodnocovania zneškodňovania odpadu v súlade s vyhláškou MŽP SR č.283/2001je:

- **R8** -Využitie najmä ako palivo alebo získanie energie iným spôsobom
- **R9**- Prečistenie oleja alebo jeho opätovné použitie

Odporučený spôsob zneškodňovania odpadu :

- **D10** Spaľovanie na pevnine

14. INFORMÁCIE O DOPRAVE

ADR / RID	-
IMDG	-
ICAO/ IATA	-
Poznámka	Nie je nebezpečný v zmysle prepravných predpisov

15. REGULAČNÉ INFORMÁCIE

Hodnotenie chemickej bezpečnosti: Nebolo vykonané

Klasifikácia: Výrobok nie je klasifikovaný ako nebezpečný

Označenie: -

R vety: nevzťahujú sa

S vety: S 24-37-60-61

S24 Zabráňte kontaktu s pokožkou.

S37 Noste vhodné rukavice.

S 60 Tento materiál a príslušná nádoba musia byť zlikvidované ako nebezpečný odpad

S 61 Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia. Oboznámte sa so špeciálnymi inštrukciami, kartou bezpečnostných údajov

16. ĎALŠIE INFORMÁCIE

Pri spracovaní karty bezpečnostných údajov boli použité nasledovné zákony, nariadenia a vyhlášky:

- Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzení chemických látok (REACH)
- Zákon č. 163/2001 Z. z. O chemických látkach a chemických prípravkov v znení neskorších predpisov
- Výnos MH SR č. 2/2002,2/2005,1/2006 a jeho prílohy na vykonanie zákona č. 163/2001 Z. z. O chemických



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV		
[podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES)č. 1907/2006(REACH)]		
Dátum vydania:	7.5.2004	Dátum revízie II 28.3.2008
Dátum revízie I:	20.6.2006	Dátum revízie III:
Názov výrobku:	AGIP HD DUAL str.6/6	

átkach a chemických prípravkoch

- Vyhláška MH SR č. 515/2001 Z. z. O podrobnostiach obsahu karty bezpečnostných údajov
- Zákon č. 223/2001 Z. z. o odpadoch
- Medzinárodná cestná doprava nebezpečného tovaru ADR
- Medzinárodná železničná doprava nebezpečného tovaru RID
- Medzinárodná námorná doprava nebezpečného tovaru IMDG
- Medzinárodná letecká doprava nebezpečného tovaru ICAO/IATA
- Nariadenie vlády SR č. 355/2006 Z. z. a č. 300/2007 Z. z. O ochrane zdravia zamestnancov pre rizikami súvisiacimi s expozíciou s chemickými faktormi pri práci.
- Nariadenie vlády SR č. 356/2006 Z. z. a č.301/2007 Z. z. O ochrane zdravia zamestnancov pre rizikami súvisiacimi s expozíciou s karcinogénnym a mutagénym faktorom pri práci
- vyhláška MV SR č. 96/2004 Z. z. O proti požiarnej bezpečnosti
- zákon č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 309/2007 Z. z.
- Nariadenie vlády SR č. 356/2006 Z. z. a č.301/2007 Z. z. O ochrane zdravia zamestnancov pre rizikami súvisiacimi s expozíciou s karcinogénnym a mutagénym faktorom pri práci
- vyhláška MV SR č. 96/2004 Z. z. O proti požiarnej bezpečnosti
- zákon č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 309/2007 Z. z.,

Znenie R- viet z časti 3:

Znenie S- viet z časti 3: S45- V prípade nehody alebo ak sa necítite dobre okamžite vyhľadajte lekársku pomoc
S -53 Zabráňte expozícii – pre použitím sa oboznámte so špeciálnymi inštrukciami

Revidované kapitoly:, 7-dodržiavať ustanovenia vyhlášky MV SR č. 96/2004 Z. z. a STN 65 02 01, 15-doplnenie S vety

Údaje uvedené v tejto karte bezpečnostných údajov odpovedajú súčasnému stavu vedomosti a skúsenosti a sú v súlade s platnými právnymi predpismi. Nevytvárajú však základ pre akýkoľvek zmluvný vzťah. V prípade použitia prípravku iným spôsobom ako je doporučované v tejto karte bezpečnostných údajov, výrobca ani dodávateľ nezodpovedá za prípadnú vzniknutú škodu.

Karta bezpečnostných údajov bola spracovaná na základe podkladov výrobcu prípravku, uvedených v karte bezpečnostných údajov vydanéj 7.5.2004

Údaje uvedené v tejto karte bezpečnostných údajov odpovedajú súčasnému stavu vedomosti a skúsenosti a sú v súlade s platnými právnymi predpismi. Nevytvárajú však základ pre akýkoľvek zmluvný vzťah. V prípade použitia prípravku iným spôsobom ako je doporučované v tejto karte bezpečnostných údajov, výrobca ani dodávateľ nezodpovedá za prípadnú vzniknutú škodu.

Karta bezpečnostných údajov bola spracovaná na základe podkladov výrobcu prípravku, uvedených v karte bezpečnostných údajov vydanéj 7.5.2004